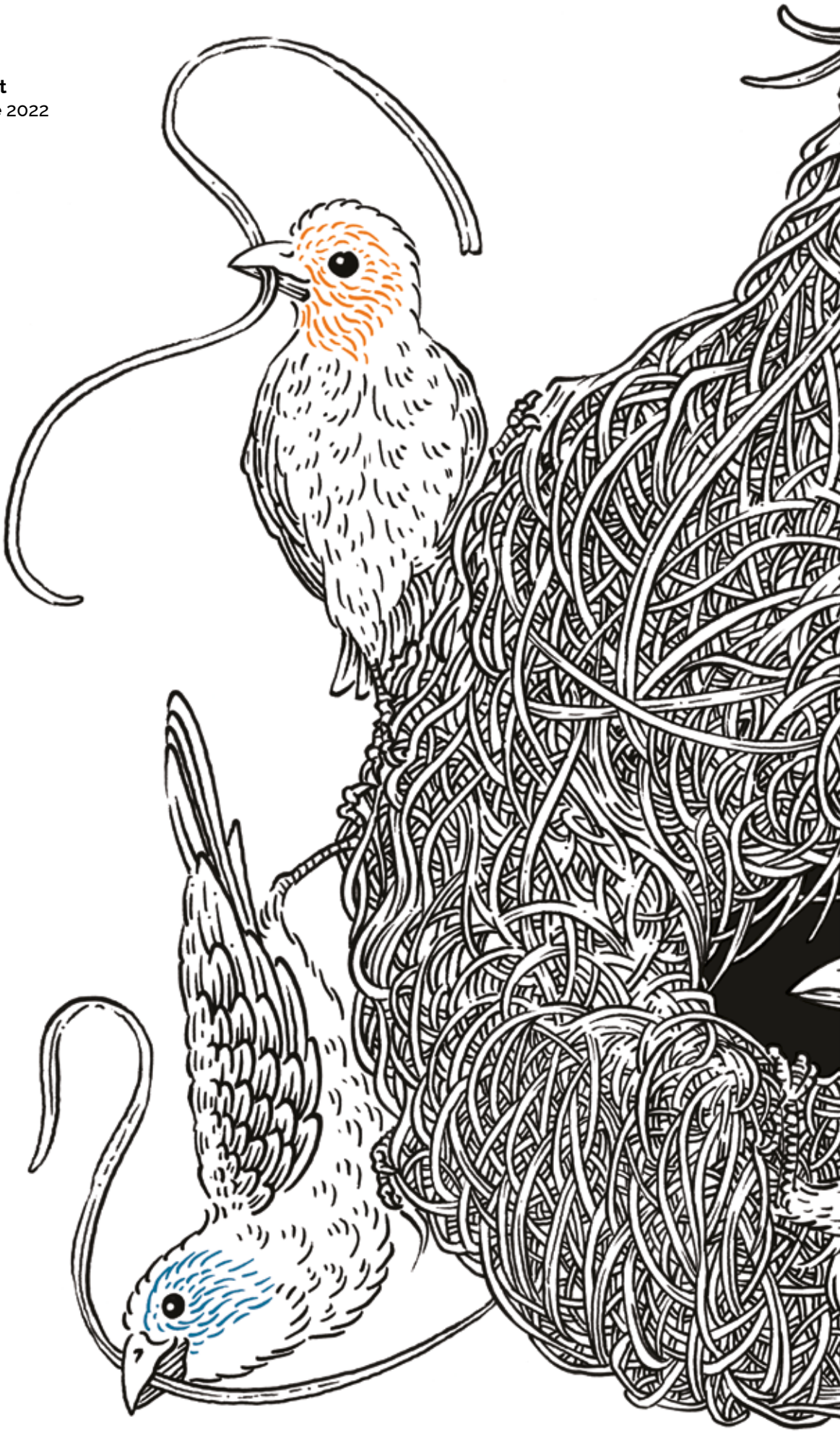
Pole Sud

Rapport d'activité 2022

Créer des espaces communs et expérimenter des possibles



SOMMAIRE

5 Le billet de la co-présidence
6 Le mot de l'équipe d'animation
8 Activités régulières «maison»
8 Activités régulières partenaires
8 Activités enfants
9 Concerts
9 Conférences
10 Films
11 Expositions
11 Festivals
12 Spectacles
12 Vente & Trocs
12 Sorties nature
13 Cours et ateliers
14 Nos espaces
15 Autres
16 Bilan au 31 décembre 2022
17 Compte d'exploitation du 01.01.2022 au 31.12.2022
18 Produits
19 Résultat
19 Annexe aux comptes
20 Commentaire sur les comptes
21 Une semaine à Pôle Sud
22 Perspectives 2023
23 Le personnel, le comité et les intervenants
24 Remerciements

Octobre 2022. Lors d'un vote, plus de 20 000 maçons se prononcent sur tout le territoire suisse en faveur de la grève. En effet, la Société suisse des entrepreneurs s'est attaquée à leurs droits lors des négociations sur la convention nationale arrivant à échéance. Ils seront 6 000 à 7 000 de toute la Suisse romande à manifester à Lausanne le 8 novembre. Un mois plus tard, la décision du Conseil d'État vaudois d'indexer insuffisamment les salaires des employés du public et parapublic va mettre le feu aux poudres : mobilisations et journées de grève vont durer au-delà de la fin de l'an.

Pôle Sud en sera l'année suivante : comme pour d'autres centres de la FASL, la revendication sera l'obtention d'une indexation au coût de la vie identique à celle accordée aux employé·e·s de la Ville de Lausanne.

Il faut dire qu'au cœur de l'existence du centre d'animation chapeauté par l'Union Syndicale Vaudoise se situent les luttes pour le maintien ou l'amélioration des conditions de vie, d'existence et de travail.

Nous nous en réjouissons.

Toutefois, pour le comité, 2022 à Pôle Sud est très chargé : la résolution de questions organisationnelles prend le pas sur la détermination de la stratégie des activités d'animation. Après le ralentissement forcé des années covid, certains problèmes restés en latence ont resurgi, il s'agit de dessiner des solutions. Elles seront parfois différées ; elles resteront - malheureusement - aussi parfois manquantes.

En vrac, positif et négatif… La responsable de l'atelier poterie touchant l'AVS dès l'année suivante annonce son prochain départ, et la question du renouvellement de ce poste par la FASL va se poser. La plate-forme des associations fait son entrée en scène après la disparition de la Faîtière des associations. Pour remplacer une enseignante de français bientôt à la retraite, divers entretiens d'embauche sont menés, et une nouvelle formatrice est engagée par le comité. Au sein de celui-ci, la venue de nouveaux membres fait émerger le besoin d'une formation, qui fasse écho à celle à la gouvernance partagée dont a bénéficié auparavant l'équipe des animateur.trices; elle aura lieu l'année suivante avec le soutien du secrétariat général de la FASL. 2022, c'est aussi l'arrivée du Drug Checking à Pôle Sud et des questionnements qu'entraîne le choix de notre lieu pour l'accueil du projet. Dans le bâtiment, grâce à la Loterie romande, une nouvelle cuisine accueille désormais notamment l'Autre Midi et son équipe pour proposer, chaque vendredi durant 24 semaines au printemps et en automne, des repas préparés par des migrant·e·s en formation.

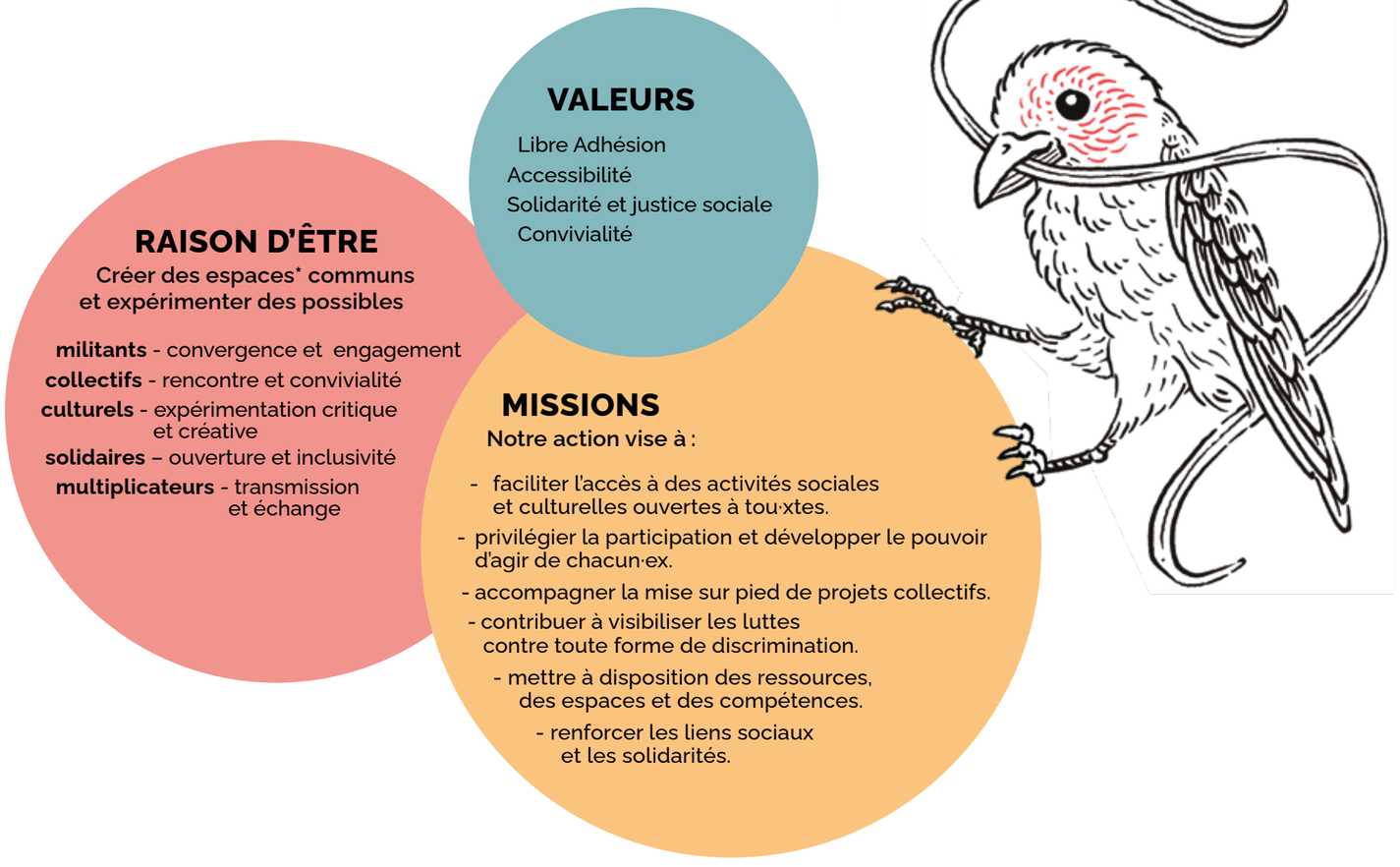
2022, une année de changements…

Relevons néanmoins que la mise aux normes de sécurité du bâtiment rue Jean-Jacques Mercier se fait toujours attendre, tout comme la clarification par la Ville du type de gouvernance future désiré pour le Théâtre du Vide-Poche, actuellement géré par Pôle Sud. 2022, une année d'interrogations…

Frances Trezevant
Philippe Jeanloz

2021, une année chamboulée ; 2022, année du retour à la normale. Le 17 février le Conseil fédéral décrète enfin la levée du Pass Covid : un nouvel appel d'air pour Pôle Sud. La mise en place de certaines normes sanitaires nous avait contraints d'appliquer des règles questionnant nos valeurs fondamentales, comme l'accessibilité de nos espaces à tou·xtes sans discrimination ainsi que la convivialité.

Le retour à la normale nous a permis de recréer un espace d'accueil qui favorise réellement la rencontre, les échanges et l'émergence de projets. Une forte motivation, portée autant par notre équipe, par notre public ainsi que par les associations et collectifs partenaires, a permis de redonner vie à nos espaces, tout en faisant émerger des projets inédits en lien avec nos missions et notre raison d'être.



Un des projets a été **Lutter Aujourd'hui** : cinq rencontres autour de la convergences des luttes ayant comme objectif d'aborder les défis et les questions que soulèvent les luttes sociales actuelles. Les cinq rencontres ont été organisées selon la même structure : une soirée de conférence et, le lendemain, une performance artistique mêlant collectifs et artistes locaux ainsi que des ateliers participatifs. Le projet, co-organisé avec des collectifs locaux militant dans différents domaines, a permis d'aborder quatre thématiques :

- Droit au logement
- Ecoféminisme et afroféminisme
- Féminisme décolonial
- Antiracisme et violences policières

La cinquième rencontre, organisée au Jardin aux 1 000 mains a été l'occasion de faire converger les différentes luttes des collectifs impliqués. Une stratégie pour le futur a été imaginée afin de poursuivre l'engagement contre les inégalités de classe, de genre, d'origine, de croyance ou de nation et d'en débattre. Ces rencontres nous ont permis d'étendre notre réseau, de resserrer les liens et de faire émerger des collaborations et des projets nouveaux.

Soulignons également le renouvellement de notre communication : en plus d'une nouvelle présentation de l'organisation de nos activités, une nouvelle ligne graphique a été réalisée afin de simplifier la lecture de notre riche programme, tant dans le domaine numérique (site web, newsletter, réseaux sociaux) que sur les supports papier (programme trimestriel, affiches). Le présent rapport d'activités est d'ailleurs le premier à respecter cette présentation.

Sont succinctement présentées ci-dessous l'ensemble des activités qui ont eu lieu en 2022, avec quelques indications quantitatives.

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES « MAISON »

Accueil en salle informatique
46 semaines du mardi au vendredi,
avec en moyenne 5 personnes par ouverture
(1 610 personnes au total).

Déblocage informatique
35 fois dans l'année : avec en moyenne 3 personnes
par activité (105 personnes au total).

Atelier poterie pour adulte
37 fois dans l'année, avec 12 participant·e·s
(444 personnes au total)

Cours de français
3 sessions par an de 12,5 semaines.
Chaque session offre trois cours de niveaux différents :
A1 et A2 cours intensifs (16 heures par semaine,
soit 200 heures par session) ; B1 cours semi-intensif
(6 heures par semaine, soit 75 heures par session).
Chaque cours accueille en moyenne une vingtaine
de participant·e·s (180 étudiant·e·s au total).

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES PARTENAIRES

L'Autre Midi
repas à prix libre sur 24 vendredis,
avec en moyenne 50 repas servis
(1 200 repas au total).

Yoga Vinyasa
27 fois, avec en moyenne 5 participant·e·s
(135 personnes au total).

Groupe de Pleine Conscience
30 fois, avec en moyenne 10 participant·e·s
(300 personnes au total).

Gym Douce
40 fois, avec en moyenne 3 participant·e·s
(120 personnes au total).

Atelier Peinture sur soie
40 fois, avec en moyenne 3 participant·e·s
(120 personnes au total).

Atelier Peinture
40 fois, avec en moyenne 10 participant·e·s
(400 personnes au total).

Groupe Poterie adultes autonomes
42 semaines, avec 2 groupes réunissant en moyenne
12 participant·e·s (576 personnes au total).

ACTIVITÉS ENFANTS

› Vacances scolaires

Atelier de poterie
sur 5 jours durant les relâches de février,
avec 12 enfants par jour (60 au total).

Atelier bande dessinée
sur 4 demi-journée durant les relâches de février,
avec 8 enfants (24 au total)

Sorties à vélo
en collaboration avec le centre socioculturel
de Grand-Vennes à Pâques,
avec 12 enfants par jour (64 au total).

Atelier vidéo
à Pâques, avec 7 enfants.

Camp itinérant à vélo
sur 5 jours en octobre, avec 12 enfants.

Atelier vidéo
en octobre, avec 9 enfants.

› Activités hebdomadaires

Atelier Poterie
pour enfants et parents : 46 mercredis après-midi,
avec en moyenne 20 personnes,
(920 personnes au total).

CONCERTS

› Nuits Boréales

10 soirées réunissant en moyenne 50 auditeur·trices
(500 personnes au total).

Diggin'

Bastoun

Frente Malanguero

Duo Nativ

El Vinal

Afré & Ben

Palisandro y Raul Huerta

Rey Pantoja

Siloa

Fête de la Musique
10 concerts sur les deux scènes de Pôle Sud
et du Vide Poche (environ 500 personnes au total).

› Concerts et conférences militantes

5 soirées avec en moyenne 60 personnes,
soit environ 300 participant·e·s au total

Pet Owner

Aaaaaallllliiiccccceeee
(à l'occasion de Lutter aujourd'hui)

Kolotoč
(soirée de soutien à l'Ukraine)

Strax, E. Freeman vs V-NDombe
(Voyageons local - Congo)

Sunda
(émissions en direct de Loose Antenna)

Fente N'a ma, Bloque Guarapo et Kandaleko
(soirée de soutien aux prisonnier·ères politiques
en Colombie)

CONFÉRENCES

En 2022, la fréquentation moyenne à chacune de nos 27 conférences a été de 40 personnes (1 080 auditeur·trices au total).

› Art et migration

Théâtre en temps de guerre, une arme de la démocratie
soirée de soutien à l'Ukraine.

Peuples autochtones de l'Arctique: traditions en transition
avec ICRA Suisse.

Frontex, quelle politique aux frontières de l'Europe?
en collaboration avec Droit de Rester
et Solidarités sans Frontières.

Le Sahara Occidental: victime collatérale d'une guerre entre géants
avec Elena Rusca et AderS.

Navenda Dinyayê (Le Centre du monde)
avec le Croissant Rouge du Kurdistan
et le groupe de théâtre Em Şanogerin.

El Faro del Tajamar: Bocas de ceniza
vernissage du livre de Seuxis José Hernández Villarreal.

› Enjeux de société et militantisme

Lutter Aujourd'hui
5 week-ends de rencontres avec conférences et ateliers
sur les défis des luttes sociales actuelles, en collaboration
avec 17 collectifs régionaux (voir remerciements).

Rester Barbare : Louisa Yousfi
avec le Collectif Sud Global.

Impérialisme et colonialité suisse
avec le Collectif Sud Global.

Cafés décroissance
6 cafés avec le ROC-Vaud.

Des Paillettes sur le compost
Myriam Bahaffou.

Le monde d'aujourd'hui
Daniel Curnier.

Les défis contemporains du numérique
4 soirées en collaboration avec l'UNIL
et L'Éprouvette réunissant en moyenne 15 personnes
(60 personnes au total).

Coming-out - Déclinaisons plurielles
Table ronde organisée dans le cadre des Journées
d'actions LGBTIQ de l'UNIL.

FILMS

43 films, abordant plusieurs thématiques, organisées avec différents collectifs et associations. La participation moyenne à chaque projection a été autour de 60 personnes, soit quelque 2 400 spectateur·trices sur l'année.

› Visions du Nouveau Monde

Mi Obra Maestra
de Gastón Duprat (2018, Argentine)

A media voz
de Patricia Pérez et Heidi Hassan (2019, Cuba)

Nuestra Libertad
de Celina Escher (2021, Salvador),
en collaboration avec le Cinéclub féministe

La Francisca, una Juventud Chilena
de Rodrigo Litorriaga (2021, Chili)

Regards décoloniaux et antiracistes
(courts-métrages)

Zahorí
de Marí Alessandrini (2022, Argentine)

Clara Sola
de Nathalie Álvarez Mesén (2021, Costa Rica)

Cholitas
de Jaime Murciego, Pablo Iraburu (2019, Bolivie)

Mae so ha uma
de Anna Muylaert (2016, Brésil)

Que Sea Ley
de Juan Solanas (2020, Argentine)

Carajita
de Silvina Schnicer et Ulises Porra Guardiola (2022, République dominicaine)

El Arbol Rojo
de Joan Gómez Endara (2022, Colombie)

Silencio Radio
de Juliana Fanjul (2020, Mexique)
en collaboration avec PBI Suisse

Mis Hermanos sueñan despiertos
de Claudia Huaiquimilla (2022, Chili),
en collaboration avec festival Filmar

Candelaria
de Jhonny Hendrix Hinestroza (2018, Colombie).

Le Nord à Pôle Sud
festival de films sur les peuples du Grand Nord avec ICRA Suisse :

Atanarjuat
de Zacharias Kunuk - La légende de l'homme rapide (2001, Canada).

› Festival du film Vert

Rouge
de Farid Bentoumi (2021, France, Belgique).

The House We Live In
de Bravery in Battle (2020, France).

› Cinéclub féministe

My Body, My Rules
de Émilie Jouvet (2017, France)

Entre Nos Mains
de Mariana Otero (2010, France)

Travailler jusqu'à 70 ans, ça vous dit ?
de Olga Baillif et Myriam Gazut (2022, Suisse)

Selma
de Ava DuVernay (2014, États-Unis)

La Fabrique du consentement
de Mathilde Capone (2020, Canada)

La Fracture
de Catherine Corsini (2021, France)

XXY
de Lucía Puenzo (2007, France).

› Café Décroissance

L'Étincelle
de Antoine Harari et Valeria Mazzucchi (2021, France)

L'Amour et la Révolution
de Yannis Youlountas (2018, Grèce)

La Bataille de la Plaine
de Sandra Ach et Nicolas Burlaud (2022, France)

La Bataille de l'Eau Noire
de Benjamin Hennot (2015, Belgique).

› Hors Champ

Sahara Occidental, la normalisation de l'anormal
de Elena Rusca (2022, Suisse)

White Torture
de Narges Mohammadi (2022, Iran)

A Propos de Calais
de Alexandre Salama (2022, Suisse)

Rosmerta, Liberté, égalité, etc...
de Karine Music (2022, France)

Midnight Travellers
de Hassan Fazili, (2021, Afghanistan,
en collaboration avec SOS Asile)

The Workers' Cup
de Adam Sobel (2017, Royaume-Uni)

Bekas
de Karzan Kader (2012, Kurdistan
en collaboration avec le Croissant Rouge du Kurdistan)

Yallah Yallah
de Cristian Pirovano et Fernando Romanazzo (2019, Argentine, en collaboration avec le BDS Lausanne et le Collectif Urgence Palestine).

Pont.E
Courts-métrages suisses et brésiliens sur le thème diversités et égalités et sur le thème du travail.

› Autres

Ardente·x·s
de Patrick Muroni (2022, Suisse, Festival Onirique des Libertés)

Glückspilze
de Verena Endtner (2014, Suisse, Festival Onirique des Libertés)

Ethiopie sur la piste des Origines
de Patrick Bernard et Ken Ung (2020, Sakadoh)

Dynamic Wisdom
de Elise Shubs (2022, Suisse, en collaboration avec le Sleep-In, Droit de Rester, l'Aljf et Espace 43).

EXPOSITIONS

10 expositions sur différents thèmes et explorant plusieurs techniques artistiques avec une fréquentation moyenne entre 30 et 80 personnes pour chaque vernissage.

Vies dessinées
dessins de Joseth Silva.

Droit au logement
exposition collective multimédia
coordonnée par l'Association Sleep-in.

Black Book
recueil d'illustrations par le collectif Les Uns Crew.

Navenda Dinyayê
dessins d'enfants d'un camp de réfugié·e·s kurdes en Irak.

Rendez-vous avec soi-même
avec les participant·e·s aux ateliers de Solidarité handicap mental.

Pastels
dessins de Catherine Studer.

L'art, réponse non-violente au racisme
exposition collective coordonnée par le CENAC.

Sculptures énergétiques
céramiques de Jaciara Cardoso.

L'Amer à boire !
exposition pédagogique sur les déchets.

El Carnaval
photographies brodées par Stéphanie Giauque alias Rita.

FESTIVALS

3 festivals sur 7 jours avec la participation au total de 600 personnes.

Festiv'Arte
festival d'art social sur 3 jours, en collaboration avec l'association Métis'Arte, fréquenté par environ 200 personnes.

Festival Onirique des Libertés
événements socioculturels et artistiques sur 3 jours et dans différents lieux avec l'association Onirico réunissant près de 200 personnes sur 2 soirs.

Cinémasala
10e édition du festival de films autour de l'Inde, avec l'association la Route du Tchaï, réunissant 250 personnes sur 2 soirs.

SPECTACLES

› Au Théâtre du Vide-Poche

18 projets locaux différents pour 67 représentations réunissant 2 651 spectateur·trices.

Segundos
de Carlos Henriquez (humour)

#Nouveaux spectacles
d'Alain Borek et Odile Cantero (improvisation)

Le Bruit et l'Odeur
de la Compagnie La Bourrasque (théâtre)

Voir le jour
de la compagnie Coeur en bouche (théâtre/musique)

2TK7
avec Odile Cantero (improvisation)

Alors ça suffit / En mission
par Les Michels (improvisation)

Quitterie sort Dulau
par Quitterie Dulau (humour)

Racontez-moi
par Marzia Celli (seul en scène)

Naturellement bizarre
par David Robin Smith (humour)

Fête de la Musique
(5 concerts)

Spectacle annuel
de l'école de théâtre Pinocchio

Spectacle annuel
de l'école de théâtre Moulin

Switch
par Vishal (humour)

IRSE
par Métis'Arte (théâtre)

Le fantôme du Vide-Poche
par Ars Ludendi (improvisation)

Funérailles d'hiver
par le Théâtre Liquide (théâtre)

ADN
par l'école Coralie Vollichard (théâtre)

Destins liés
par la compagnie Rictus Impra (improvisation).

› À Pôle Sud

7 soirées réunissant en moyenne 50 spectateur·trices (350 personnes au total).

Armure Affective
par Novissimo Edgar et Paula Brum

Ni Chicha, ni Limoná
par le Collectif Abya Yala

Le Procès Holcim
par la Zad de la Colline

Ni d'ici, ni de là-bas
par le groupe de théâtre du Collectif R

Rocky Horror Picture Show Suisse Romande
projection et spectacle en live

Voyage en Playback
par la Cie Ataraxum

Poésie et Slam au son de la kora
par Mustafaa Saitque

VENTE & TROCS

Marché de Noël Solidaire
40 associations, 80 bénévoles, près de 3 500 personnes sur 3 jours, et CHF 100 000.- de recettes cumulées pour les projets des associations.

Vide dressing solidaire
vêtement adultes et enfants au printemps avec la Bourse à Loz avec 100 personnes.

Boursealoz
vide-dressing vêtements enfants en automne avec 120 personnes.

SORTIES NATURES

Les plantes sauvages aux 4 saisons près de chez nous
avec Barbara Lheriteau : 4 sorties avec 15 participant·e·s (60 personnes au total).

COURS ET ATELIERS

13 ateliers abordant plusieurs thématiques avec différent·e·s intervenant·e·s, avec une participation moyenne de 5 à 12 personnes et une participation exceptionnelle au Jardin aux 1000 mains de 300 personnes.

› Artistique

Laboratoire théâtral
avec Michele Luchetti
sur 3 mois, avec 12 participant·e·s.

Suminagashi
avec Bastien Conus
5 soirées et 5 matinées avec 7 participant·e·s.

Arpentages
3 soirées de lecture collective.

Introduction au journal créatif
avec Clara Da Cruz Sage
6 soirs avec 5 personnes

Initiation à la reliure, avec Lydie Dramah
5 soirées avec 6 personnes

Initiation à la fabrication de terre-papier
avec Jaciara Cardoso : 1 journée.

Création documentaire
avec Amina Djahnine
atelier sur 3 mois, fréquenté par 5 participant·e·s.

› Santé et nature

Les 4 ateliers ont chacun eu lieu 1 fois avec 10 participant·e·s (40 personnes au total)

Santé du foie : Cure detox - Les plantes des femmes - Lactofermentation
avec Maya Hediger

C'est fait maison - Les savons
avec Delphine Girod-Vallotton

› Enjeux société et outils militants

Communication Non Violente
avec Arnaud Durand
10 soirées avec 10 personnes à chaque fois.

Du burn-out à la joie militante : Starhawk & Juliette Rousseau
avec le Jardin aux 1 000 mains réunissant 300 personnes.

NOS ESPACES

La gestion de 2 espaces situés à des adresses différentes est un challenge régulier. En sus de nos propres activités, ils sont utilisés par des associations sans but lucratif et par des collectifs de la région. Près d'une centaine d'organisations usent annuellement de nos différents locaux.

› À Pôle Sud

La rénovation de la salle Gibraltar, au rez du centre rue J.-J. Mercier a débuté. Gibraltar est l'espace utilisé intensément tout au long de l'année pour nos projections, conférences, concerts et repas. Grâce à un don de la Loterie Romande, nous avons pu rénover complètement la partie cuisine, ce qui permet d'offrir un équipement fonctionnel permettant de cuisiner pour plusieurs dizaines de personnes. Il est devenu adapté, par exemple, aux activités de l'Autre Midi. Nous avons aussi profité de cet apport financier pour revoir l'ensemble du système de projection, de sonorisation et de lumières dans la salle.

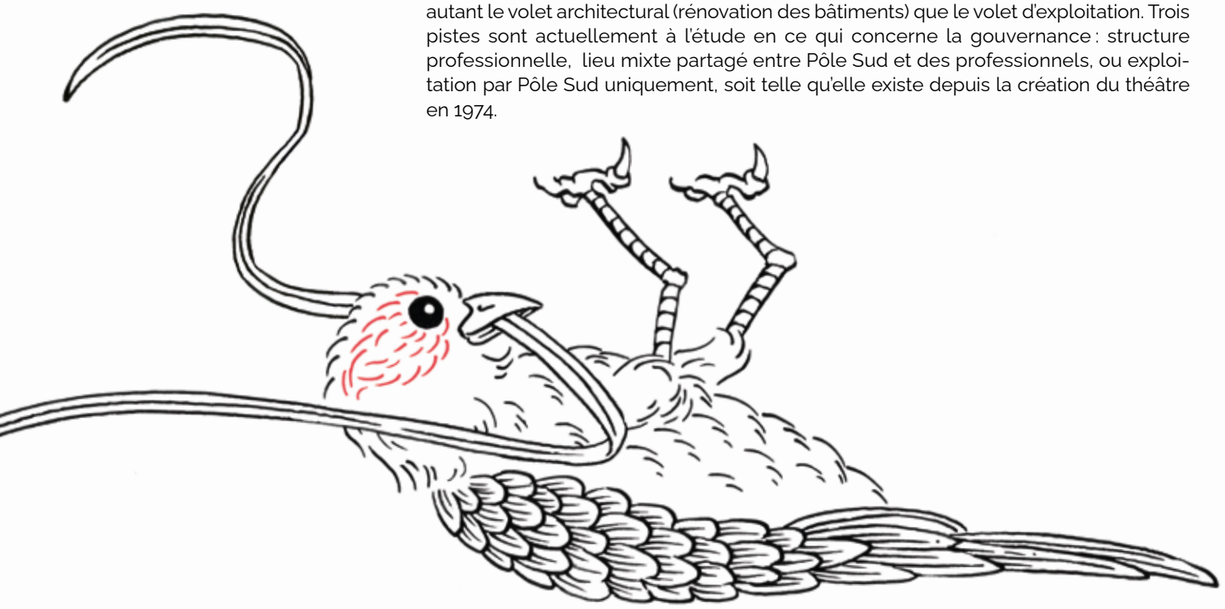
Par ailleurs, deux salles au 2e étage ont été réaménagées : l'ancien vestiaire est devenu une deuxième petite cafétéria ; la salle Suez a été réorganisée : elle contient désormais un coin salon. Ces changements sont très appréciés.

Enfin, nous sommes en attente de confirmation par la Ville de Lausanne des travaux de mise aux normes énergétiques du bâtiment rue J.-J. Mercier. Aujourd'hui manque encore la visibilité de leur ampleur, donc de leur impact sur l'exploitation des lieux. Une partie de ces travaux devient absolument nécessaire : des problèmes de chauffage se répètent dans les étages en hiver par exemple ; l'ampérage électrique est insuffisant dans certains espaces, notamment au rez.

› Au Théâtre du Vide-Poche

Au Théâtre du Vide-Poche, un investissement a été consenti sur le plan du matériel technique, permettant d'enfin uniformiser les blocs de puissances indispensables à l'exploitation de la régie : alors que 3 blocs dataient de plus de 20 ans, 4 de même génération ont été acquis. Afin de proposer une plus grande modularité et un plus grand confort aux troupes accueillies ou en résidence, le nombre de projecteurs à disposition a été augmenté.

Du côté du Conseil communal, le postulat « Il faut sauver le théâtre du Vide-Poche » a été accepté et renvoyé à la Municipalité, qui devra proposer une réponse incluant autant le volet architectural (rénovation des bâtiments) que le volet d'exploitation. Trois pistes sont actuellement à l'étude en ce qui concerne la gouvernance : structure professionnelle, lieu mixte partagé entre Pôle Sud et des professionnels, ou exploitation par Pôle Sud uniquement, soit telle qu'elle existe depuis la création du théâtre en 1974.



AUTRES

› Partenariats réguliers

Au-delà de la mise à disposition de nos locaux pour les collectifs et associations locales (près d'une centaines d'organisations par année), nous accueillons également des partenaires qui utilisent nos locaux au quotidien chaque semaine, quinzaine ou mois, tels que :

- L'association de cinéastes Zébra.
- La compagnie du Vide-Poche, compagnie résidente du théâtre.
- La Bourse à Travail qui organise des formations professionnelles pour les personnes migrantes (cf L'autre Midi).
- Solidarité Handicap Mental Vaud, avec diverses formations pour adultes avec handicap mental.
- Le Jardin aux 1 000 mains.
- Le ROC (réseau objection de croissance).
- Les LibertAir.
- Visions du Nouveau Monde.
- 1 001 Histoires.
- Association Sleep In.
- Repair Café Lausanne.
- LooseAntenna

› Activités communes de la FASL

L'appellation désigne des activités organisées en général en dehors du centre de Pôle Sud, en collaboration avec des collègues d'autres centres socioculturels ou maisons de quartier. Ces activités sont plus « globales » que ciblées sur un quartier en particulier ; elles mutualisent les compétences professionnelles existant au sein des professionnelles de la fondation. Pôle Sud y participe.

› Quartiers Croisés

L'édition « Quartiers Croisés » 2022 a été réalisée entre le 16 juin et le 9 septembre dans trois lieux différents de Lausanne : le quartier des Bossons, la place de l'Europe et le quartier du Vallon. Projet socioculturel itinérant, « Quartiers croisés » a proposé, notamment à travers des photographies en sténopé ou des discours écrits, un espace de parole et d'échange ouvert à tou·xtes. Le dispositif, placé dans une rue ou sur une place publique, a été prévu afin de favoriser l'expression et la participation.

› RR Music Festival

Ce festival à l'attention des jeunes musicien·nes de la région a repris ses marques depuis l'édition 2021 à l'Espace 44, là où il était né en 1981 sous le nom de Régional Rock. Il réunit 6 formations en devenir et a vu une fréquentation, sur les 2 soirs, de près de 300 personnes, qui ont assisté aux concerts de Midnight One, Licking Rainbows, Parsimony, Archilo, Peacebones et The Dead Leaves, prouvant que le rock n'est toujours pas mort.

› Bois-Clos

Pôle Sud a participé aux 4 semaines du centre aéré de Bois-Clos. En raison de la forte demande de la part de parents lausannois n'ayant pas pu partir en vacances, les 4 animatrices ont accepté de prendre en charge 50 enfants au lieu des 40 habituels.

Les enfants sont rendus sensibles à la beauté de la nature, comme à la fragilité de l'écosystème du Jorat. Avec des matériaux naturels trouvés sur place leur sont proposés la construction de cabanes, du LandArt et des bricolages.

La crainte pour l'avenir est que Bois-Clos cesse d'exister, avec l'érection d'une éolienne, projet d'autant plus sensible que des rapaces et des chauves-souris, premières victimes des éoliennes, volent aujourd'hui en lisière de forêt.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2022

avec les chiffres au 31 décembre 2021 en comparaison

ACTIFS	31.12.2022	31.12.2021
Actifs circulants		
Caisse	6 444.75	422.71
PostFinance CH47 0900 0000 1002 7431 1	78 478.49	33 324.56
BCV CH18 0076 7000 L511 2794 3	66 201.95	63 016.90
Stock boissons	4 525.00	4 054.00
Débiteurs	6 060.50	3 477.45
Actifs de régularisation (actifs transitoires)	-	-
Total actifs circulants	**161 710.69**	**104 295.62**
TOTAL ACTIFS	**161 710.69**	**104 295.62**

PASSIFS	31.12.2022	31.12.2021
Capitaux étrangers à court terme		
Créanciers	682.05	7 394.46
AVS, AC, AF	-4 501.15	-2 878.70
Passifs de régularisation (passifs transitoires)	1 52.00	355.45
Fond contribution Loterie Romande	18 896.15	-
c/c Marché de noël	3 599.44	3 880.07
Total capitaux étrangers à court terme	**18 828.49**	**8 751.28**
Capitaux étrangers à long terme		
Provision renouvellement équipement collectif	1 745.44	4 011.70
Provision renouvellement Vide Poche	11 011.45	11 011.45
Provision renouvellement informatique	11 300.00	2 000.00
Provision renouvellement artisanat	2 917.25	2 917.25
Provision renouvellement vidéo	7 000.00	2 000.00
Provision renouvellement matériel commun	6 300.00	6 300.00
Provision locaux	15 858.99	15 858.99
Provision pour salaires	51 017.73	39 017.73
Provision animation interculturelle	4 890.21	4 890.21
Provision nouveaux projets	16 000.00	5 000.00
Fonds de solidarité	2 282.25	2 282.25
Total capitaux étrangers à long terme	**130 323.32**	**95 289.58**
Capitaux propres		
Capital	2 521.02	2 521.02
Résultat de l'exercice	10 037.86	-2 266.26
Total capitaux propres	**12 558.88**	**254.76**
TOTAL PASSIFS	**161 710.69**	**104 295.62**

COMPTE D'EXPLOITATION DU 01.01.2022 AU 31.12.2022

avec les chiffres au 01.01.2020 au 31.12.2020 en comparaison

CHARGES	2022	2021
Charges de gestion		
Frais de secrétariat	12 788.33	9 465.08
Comité et assemblée générale	701.55	275.45
Animation globale du centre	6 394.80	3 128.49
Publicité	10 106.87	6 437.35
Informatique et internet	12 244.80	3 037.60
Frais animateurs et équipe	2 603.99	4 706.50
Frais bar	15 080.35	4 015.30
Frais divers	592.96	1 649.45
Pertes sur débiteurs	-	579.94
Charges diverses exercices antérieurs	1 450.00	588.93
Total charges de gestion	**61 963.65**	**33 884.09**
Frais des locaux et matériel collectifs		
Intendance salaires et charges sociales	17 719.35	18 194.40
Entretien et réparation des locaux	3 541.78	2 816.30
Sécurité des locaux	1 673.40	1 673.10
Equipement et matériel	8 364.60	7 723.68
Total frais des locaux et matériel collectifs	**31 299.13**	**30 407.48**
Charges d'animation		
Cours français salaires et charges sociales	108 885.91	121 283.35
Animation « Partenariat »	2 426.20	6 838.74
Nature et santé	16 499.67	16 405.60
AIDA	16 016.70	8 039.83
Poterie	2 498.13	2 119.21
Peinture sur soie	657.65	613.20
Peinture à l'huile	-	45.00
Expression création artistique	468.00	-
Activités enfant	402.40	171.80
Camps	4 793.46	2 022.20
Vidéo et photo	10 329.00	7 099.80
Cours informatique	1 620.00	-
Théâtre du Vide Poche	29 292.37	14 583.95
Marché de Noël	11 431.10	15 004.43
Charges extraordinaires	3 124.85	-
Achats matériel sur contribution Loterie Romande	51 103.85	-
Total charges d'animation	**259 549.29**	**194 227.11**
TOTAL CHARGES	**352 812.07**	**258 518.68**

PRODUITS	2022	2021
Recettes de gestion		
Recettes bar	17 375.90	3 826.40
Animations générales	490.30	6 923.90
Produits exercices antérieurs	3 490.01	190.00
Total recettes de gestion	**21 356.21**	**10 940.30**
Recettes des locaux et équipement collectif		
Locations JJM	28 018.00	16 575.00
FASL subvention locaux	25 324.65	25 324.65
Contribution Loterie Romande	70 000.00	-
Total recettes des locaux	**123 342.65**	**41 899.65**
Recettes d'animation		
Cours de français	70 270.00	49 459.15
BCI subvention cours de français	60 000.00	53 597.90
Nature et santé	17 032.85	15 038.00
AIDA	6 417.85	4 702.75
Poterie	11 147.70	8 637.50
Ateliers soie	874.10	1 037.00
Peinture à l'huile	2 115.00	1 630.00
Expression artistique	1 120.00	0.00
Camps et sorties	3 955.00	1 100.00
Vidéo	5 570.00	3 922.00
Multimédia et informatique	2 020.00	1 982.50
Théâtre Vide Poche	29 964.34	11 839.79
Marché de Noël	15 118.10	11 583.80
Total recettes d'animation	**225 604.94**	**164 530.39**
Subvention et attribution		
FASL subvention fonctionnement	35 836.30	35 879.55
FASL subvention monitorat	6 498.10	1 915.95
FASL subvention exercices antérieurs	1 827.25	-
FASL subvention projets spéciaux	4 300.00	
Total subvention et attribution	**48 461.65**	**37 795.50**
TOTAL PRODUITS	**418 765.45**	**255 165.84**

	2022	2021
Total charges	352 812.07	258 518.68
Total produits	418 765.45	255 165.84
Résultat d'exploitation avant attribution et prélèvement de fonds	**65 953.38**	**-3 352.84**
Attribution fonds et réserves	-37 300.00	
Attribution Loterie Romande	-18 896.15	-
Attribution fonds marché de Noël 2022	-3 687.00	-
Prélèvement sur fonds marché de Noël 2021	3 967.63	-
Total attributions et prélèvements	**-55 915.52**	**-**
Résultat de l'exercice	**10 037.86**	**-3 352.84**

ANNEXE AUX COMPTES

du 01.01.2022 au 31.12.2022

ATTRIBUTIONS PERÇUES - *hors comptes annuels*	2022	2021
Charges de personnel	560 659.78	539 492.50
Frais locaux pris en charge par la Ville de Lausanne	123 708.00	31 074.80
Locaux et frais payés par la FASL (loyers, électricité, extincteurs, sécurité, entretien)	30 954.09	4 416.00
Autres frais payés par la FASL	-	-
Total	**715 321.87**	**574 983.30**

VARIATIONS ET DÉTAILS :

1	Fonds Loterie Romande	
	Donation perçue en 2022	70 000.00
	Dépenses 2022	-51 103.85
	Solde disponible au 31.12.2022 (attribution au fond)	**18 896.15**
2.	détails attributions / prélèvements sur fonds 2022	
	Attribution réserve salaires	12 000.00
	Attribution fonds nouveaux projets	11 000.00
	Attribution fonds matériel informatique	9 300.00
	Attribution fonds matériel vidéo	5 000.00
	Attribution fonds contribution Loterie Romande	18 896.15
	Attribution fonds marché de Noël (bénéfice 2022)	3 687.00
	Prélèvement sur fonds marché de Noël (perte 2021, non traitée en 2021)	3 967.63
	Total attributions /prélèvement sur fonds en 2022	**55 915.52**

COMMENTAIRE SUR LES COMPTES

Après 2 années marquées par les contraintes liées à la gestion du COVID (fermeture des lieux, distance entre les participations, passeport sanitaire), nous avons choisi de vivre l'année 2022 avec une grande prudence quant à nos dépenses et investissements, ne sachant pas quand et si le rythme allait redevenir « normal », ce qui est arrivé avec l'abolition du passeport sanitaire au printemps.

Cette prudence dans les dépenses et la reprise incroyable des activité se traduit par des produits en augmentation comme :

- la locations de nos locaux aux collectifs et associations pour près de Fr. 10'000.-.
- Une augmentation des revenus des cours de français en partie par une proportion plus grande d'élèves placés par les Centre Sociaux Régionaux, dont l'écolage est plus élevé ainsi qu'une augmentation du soutien par le Bureau Cantonal à l'Intégration de Fr. 10'000.-.
- Une amélioration du bénéfice du bar.
- Une liquidation de créancier datant de plusieurs années passées.

De plus, nous avons demandé et obtenu un soutien de la Loterie Romande pour des travaux de la salle Gibraltar, ce qui nous a permis d'entamer, et de poursuivre en 2023 la rénovation de la partie cuisine et du matériel technique liés aux événements s'y déroulant (projection, concerts, spectacles).

Le projet « Lutter aujourd'hui » a également reçu un soutien financier excptionnel de Fr. 4'300.- de la part de la FASL.

Au final, cette année a vu une reprise d'activité qui se traduit en bénéfice extraordinaire que nous avons décidé de répartir entre différents fonds de réserves dont les salaires des formatrices de Français, pour le matériel informatique, etc... et de porter ainsi de le résultat de Fr. 10'037.86 au capital.

UNE SEMAINE À PÔLE SUD

Au fil des semaines de 2022, évoquons le quotidien (presque) typique de Pôle Sud.

› Lundi

Jour sans permanence, ni accueil libre du public.
S'y déroulent cependant des

- Cours et ateliers (français, artistique)
- Séances de travail
- Répétition de théâtre
- Locations diverses

Total approximatif de participant·e·s = 101

› Mardi

- Accueil du public et ouverture de l'atelier informatique (matin et après-midi)
- Cours et ateliers (français, multimédia, expression artistique, poterie adulte)
- Projection ou conférence
- Répétition de théâtre (à Pôle Sud ou/et au Théâtre du Vide-Poche)
- Locations diverses

Total approximatif de participant·e·s = 208

› Mercredi

- Accueil du public et ouverture de l'atelier informatique
- Cours et ateliers (français, déblocage informatique, multimédia)
- Projections (Visions du Nouveau Monde, Hors Champs ou conférences
- Enfants : atelier de poterie
- Spectacle au Vide-Poche et/ou répétition de théâtre (y compris à Pôle Sud)
- Locations diverses

Total approximatif de participant·e·s = 175

› Jeudi

- Accueil du public et ouverture de l'atelier informatique
- Cours et ateliers (français, déblocage informatique, multimédia)
- Spectacle au Vide-Poche et/ou répétition de théâtre (y compris à Pôle Sud)
- Projection ou conférence (Hors champs, Piments Glacé, Sakadoh)
- Locations diverses
- Repair Café

Total approximatif de participant·e·s = 167

› Vendredi

- Accueil du public et ouverture de l'atelier informatique
- Cours et ateliers
- L'Autre Midi
- Projection, conférence, concert (Piment Glacé, Cinéclub féministe, Hors champs)
- Spectacle au Vide-Poche et/ou répétition de théâtre (y compris à Pôle Sud)
- Exposition : vernissage
- Locations diverses

Total approximatif de participant·e·s = 214

› Samedi

- Spectacle au Vide-Poche et/ou répétitions de théâtre (y compris à Pôle Sud)
- Cours et atelier (multimédia, expression artistique)
- Concert, festival (Nuits Boréales, Piments glacés)
- Locations diverses

Total approximatif de participant·e·s = 193

› Dimanche

- Spectacle au Vide-Poche et/ou répétition de théâtre (y compris à Pôle Sud)
- Cours et ateliers (multimédia, expression artistique)
- Locations diverses

Total approximatif de participant·e·s = 102

Sur une semaine ont lieu environ 1 000 passages pour l'ensemble des activités se déroulant à Pôle Sud et au Théâtre du Vide-Poche.

Pour la mise sur pied d'une semaine, plusieurs heures de rencontres et de colloques sont nécessaires afin de finaliser la logistique et l'organisation (préparation des animations, de l'accompagnement des invité·e·s et partenaires, des locaux loués par des associations tierces, etc.)

En 2022 est annoncé le départ à la retraite, l'année suivante, de deux collaboratrices de Pôle Sud : Lynn Guex, formatrice de français, quitte notre centre au printemps pour une retraite bien méritée. Nous aurons donc l'arrivée d'une nouvelle personne pour enseigner dans les 3 classes de français par sessions, comme depuis une quarantaine d'années.
Noëlle Pitteloud prendra également sa retraite après près de 30 ans passés au sein de Pôle Sud. La pertinence des activités enfants et de l'atelier poterie se vérifie année après année. Nous espérons donc pouvoir poursuivre ces activités importantes pour la maison et pour ceux et celles, enfants et adultes, qui les fréquentent.

Sur le plan des activités, « Traits d'union » visera en 2023 à proposer une suite aux cours de français classiques A1 et A2. Le projet entend faire profiter les personnes migrantes de la diversité des activités de Pôle Sud. Il sera mené en français, sans que la langue soit une barrière, le public visé ayant un niveau B1 de français.

La question des accueils à notre centre est également apparue, et la réflexion porte sur la mise en pratique d'accueils différant de ceux de la salle informatique, par le recours, par exemple, à la salle Gibraltar du rez-de-chaussée.

La création d'un groupe de parentalité queer, féministes et complices va être tentée, incluant l'accueil des enfants et un moment d'échange pour les parents.

Bien sûr, nous continuerons d'accueillir et accompagner une multitude de projets issus de collectifs et associations locales, 2022 ayant apporté la preuve d'un dynamisme retrouvé en matière d'événements et/ou d'activités.

› Comité
Suad Ahmed
Jean-Marie Chautems
Clémence Demay
Amina Djahnine
François Graf
Philippe Jeanloz (co-président)
Michel Pitton (caissier)
Jean-Luc Rochat
André Roth
Frances Trezevant (co-présidente)

› Animateur·trice·s
Noémie Délèze - 75 %
Jérémy Gigon – 65 %
Élise Magnenat – 65 %
Grég Narbel – 75 %
Claudia Pessina – 75 %
Noëlle Pitteloud – 60 %

› Secrétaire comptable
Karin Zakarya – 40 %

Intendance et entretien
Leonnie Beck
Max-Olivier Hodel
Fatima Khatir

› Enseignantes de français
Lynn Guex
Brigitte Monod Ducimetiere

› Stagiaire
Rachel Isoz (Formation pratique 1 à la HETSL)

PARTENAIRES RÉGULIERS

› Comité Nature et Santé
Ariane Edens
Antonietta Fraschina
Maya-Amalia Hediger
Barbara Lhériteau
Corinne Menthonnex
Yvette Roy
Eliane Schnabel
Evelyne Steiner
Valérie Vexo

› Comité du Vide-Poche
Nathalie Aucourt
Pauline Baudat
Perrine Chevalley
Francesco de Ciampis
Didier Gallaz
Sandrine Marty
Claire Thompson

› Association Zebra
Amele Amanuel
Vanessa Belt Brancato
David Bolliger
Dominic Buhlmann
Marie-Christine Buhlmann
Luc Chapuis
Les Cri-Cri
Louis Gence
Melanija Kambic
Christian Muehlheim
Damien Modoux
Pascal Parizot
Daniel Richard
Ferenc Rakoczy
Jean-Luc Rochat
Katia Sauthier

› La Bourse à travail
Christelle François
Pascale Kohli
Jardin aux 1 000 mains
Flo Zurbriggen
Jacline Choulat
Les Limaces et les 1 000 mains...

› Réseau d'objection de Croissance
Gea Bonetti
Karel Nicolas
Mathias Pernet

› Sakadoh
Jean-Daniel Forestier

› Association ICRA
Pierre-Alain Gendre
Valérie Kernen

› Association Onirico
Gustavo & Antonio Guerrero
Léonie Mugglin
Laura Neville
Roberto Torres

› Association le Renversé
Tila Chitunda
Cristina Müller

› Visions du Nouveau Monde
Dafne Carrasco
Rita Guarrido

› Nuits Boréales
André Roth
Lili Roth Galvis

› Moniteur·trice·s et intervenant·e·s ponctuel·le·s
Dafne Carrasco
Bastien Conus
Amina Djahnine
Lydie Dramah
Arnaud Durand
Jaume Galifa
Michele Luccheti
Martine Neipp
Fabien Reymond
Alex Ruchti
Marion Savoy
Rose-Marie Sansonnens Mentha
Jana Trnka

REMERCIEMENTS

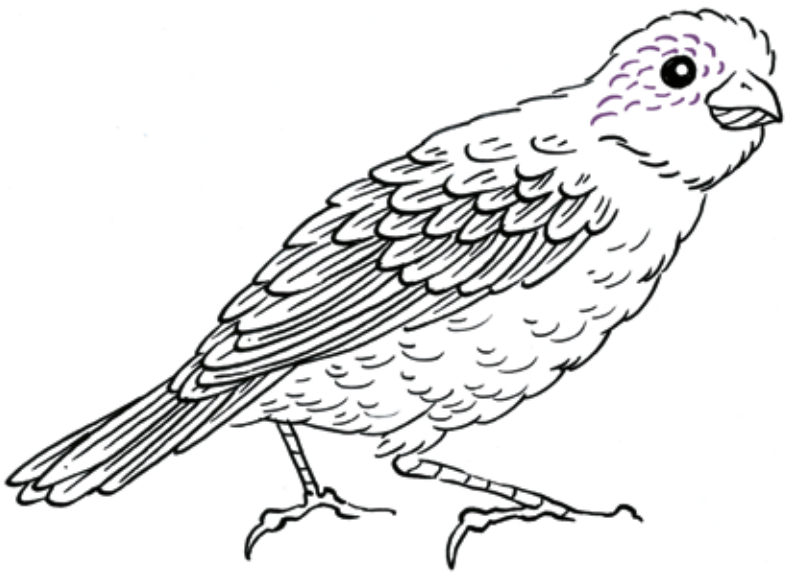
Nous tenons à exprimer notre reconnaissance à
- la Fondation pour l'Animation Socioculturelle Lausannoise
- l'Union Syndicale Vaudoise
- la Ville de Lausanne et ses services.

Un grand merci à La Loterie Romande dont le soutien financier exceptionnel a permis d'optimiser la cuisine et le matériel technique de la salle Gibraltar.

Nombreuses et nombreux sont celles et ceux qui nous permettent de mener à bien nos activités. Tou·xtes sont ici cité·e·s dans l'ordre alphabétique de l'initiale du premier mot/prénom, associations et collectifs étant distingués des individus.
Nous prions les oublié·e·s de pardonner leur omission.

- Association Particimedia
- Association Sleep-in (Lutter aujourd'hui)
- Association Zebra
- Biblio la Molène (expo Droit au logement)
- Bureau Cantonal pour l'Intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI)
- Bureau Lausannois pour les immigrés (BLI)
- Centre d'animation de Grand-Vennes
- Collectif Abya Yala (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif Droit de Rester pour tou·xtes (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif Jean Dutoit (expo droit au logement)
- Collectif Kiboko (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif Matsuda (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif Nous Sommes Partout (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif Oliv'Vit'Haut' – Lutte pour Olivio Gomes
- Collectif pour la Mémoire (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif vaudois de la grève féministe (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif vaudois de soutien aux sans-papiers (Lutter Aujourd'hui)
- Collectif Sud Global
- Comité d'organisation de Cinémasala
- L'Épître
- L'Eprouvette, organisme de médiation scientifique de l'UNIL (David Javet)
- Espace43 (Lutter Aujourd'hui)
- Extinction Rebellion Lausanne (Lutter Aujourd'hui)
- Festival Filmar en America Latina
- Fédération Vaudoise de Coopération (Marché de Noël Solidaire)
- Grève pour l'Avenir et grève du Climat (Lutter Aujourd'hui)
- Itopie Informatique, pour une informatique éthique et durable (oui, c'est possible !)
- Lausanne Tourisme
- Les LibertAirs
- Les Lionnes (expo Droit au logement)
- Les Uns Crew (expo Black Book)
- Loose Antenna
- Maison de Quartier Sous-Gare
- Nous Sommes Partout (Lutter Aujourd'hui)
- Néo Martine (expo Droit au logement)
- Outrage Collectif (Lutter Aujourd'hui)
- Porno Diesel (Lutter Aujourd'hui)
- PUHI – Pour un Urbanisme Harmonieux et Imaginatif (Lutter Aujourd'hui)
- Quartier Libre de Clendy-Dessous (expo Droit au logement)
- Réseau Objection de Croissance Vaud (ROC-Vaud)
- Trigon Films
- UNIL – Master interfacultaire en humanités numériques (Isaac Pante et Chloé Hoffman)
- Zad de la colline (expo Droit au logement)
- Alexandre Salama (A Propos de Calais)
- Aljf (Lutter Aujourd'hui)
- Arnaud Durand
- Antonin Niclass
- Baptiste Perfetta
- Bastien Conus aka Sumi Baba
- Bernhard Carlos Schär
- Caroline de Sybourg
- Aurélie Jungo
- Catherine Studer
- Céline Exquis (BCI)
- Clara Da Cruz Sage
- Constance Jeanjaquet, notre médicament pour l'esprit (citation de Max-O)
- Daniel Curnier
- Danièle Werren
- Denis Gaillard, la moustache la plus connue du matériel de concert
- Dinah Gross (Croissant Rouge du Kurdistan)
- Dj Bone Black (Lutter Aujourd'hui)
- Djette Enriott et Mermaid XXX (Lutter Aujourd'hui)
- Elise Schubs (Dynamic Wisdom)
- Fabio Cattaneo
- Fabien Reymond
- Giulia Crescenzi, groupe de théâtre Em şanogerin
- Jaciara Cardoso
- Jaume Gallifa
- Jhoseth Silva
- Juliette Rousseau
- Juliana Fanjul, Silencio Radio
- Karina Ranileo (Yoga Vinyasa)
- Lajîn – Assemblée des Femmes Kurdes (Lutter Aujourd'hui)
- Laura Regev, BLI
- Lydie Dramah
- Les membres des troupes résidentes et partenaires : compagnies du Vide-Poche, du Trac'N'Art & Théâtre Liquide
- Louisa Yousfi, Rester Barbare
- Luc Chapuis
- Madeleine Bongard
- Max-Olivier Hodel, président du fan club de Claude François à Pôle Sud
- Mamadou Bamba (poésie au son de la kora)
- Maria Pedrosa, permanente syndicale pugnace et souriante
- Marie Leuba, Hetsl
- Marion Savoy, camp à vélo
- Martine Neipp
- Mathieu Rigouste (Lutter Aujourd'hui)
- Mustafaa Saitque
- Myriam Bahaffou
- Michèle Cardone
- Patrick Rion, géant militant et génial bricolo
- Pet Owner aka Lea Mathis (Lutter Aujourd'hui)
- Rachel Viquerat, « petite main de l'ombre » tellement importante.
- Régine Komokoli (Lutter Aujourd'hui)
- Rose-Marie Sansonnens
- Robi Engler (L'AO, atelier ouvert d'animation)
- Sarah Marcha, Centre de Jineolojî de Bruxelles (Lutter Aujourd'hui)
- Sebastiano Conforti, Outside the Box
- Sébastien Guex
- Solange Wemaguila
- Starhawk
- Simone Lienhard, garante de l'organisation du staff du bar du Vide-Poche
- Stéphanie Giauque
- Timba Bema (poésie au son de la kora)
- Touxtes les bénévoles vendant bières et lvin chaud au Marché de Noël Solidaire
- Toutes les associations tenant un stand au Marché de Noël Solidaire
- Teka, cuistot et acteur extravagant

› Pôle Sud
Centre socioculturel de l'Union Syndicale Vaudoise • USV
Av. Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne
Tél. 021 311 50 46 • info@polesud.ch • polesud.ch

Pôle Sud fait partie des 17 centres socioculturels gérés par la Fondation pour l'Animation Socioculturelle Lausannoise (fasl.ch), subventionnée par la Ville de Lausanne.

Graphisme et dessins: Florent Meylan